



Synergies Portugal n°5 / Année 2017  
ISSN 2268-493X / ISSN en ligne 2268-4948

## Les rapports culturels luso-francophones : hégémonie ou rupture ?

Coordonné par Ana Clara Santos

### **Sommaire**

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Ana Clara Santos</b> .....  | <b>7</b>  |
| Présentation   |           |
| <b>Clara Ferrão Tavares, Teresa Salvado de Sousa</b> .....   | <b>17</b> |
| <i>In Memoriam</i> Maria Emília Ricardo Marques :<br>un parcours métissé de cultures                                     |           |
| <b>Représentations et modèles de la culture française<br/>dans la culture portugaise</b>                                 |           |
| <b>Fernando Alberto Torres Moreira, Maria Natália Sousa Pinheiro Amarante</b> ....                                       | <b>31</b> |
| Francisco Manuel do Nascimento : un portugais exilé en France<br>révolutionnaire   |           |
| <b>Maria Luísa Malato, Helder Mendes Baião</b> .....   | <b>45</b> |
| M. Raulin, français, philosophe : les (en)jeux d'un miroir inventé<br>par Lima Bezerra                                   |           |
| <b>Catarina Firmo</b> .....  | <b>59</b> |
| <i>Celle qui est de plus en plus danseuse depuis Degas.</i><br>Danseuses et autres échos parisiens chez Almada Negreiros |           |
| <b>Maria Luísa de Castro Soares</b> .....  | <b>69</b> |
| <i>La Voyelle Promise e Imagem</i> da França em Vitorino Nemésio   |           |
| <b>Christine Zurbach</b> .....   | <b>83</b> |
| Un modèle français pour une révolution du théâtre au Portugal  |           |

## Représentations et mythes de la culture portugaise dans la culture francophone

|   |     |
|---|-----|
| <b>Cristina Avelino</b> .....                             | 97  |
| Lisbonne chantée : représentations interculturelles       |     |
| <b>Maria do Rosário Girão, Manuel José Silva</b> .....    | 113 |
| La réception du mythe sébastianiste en France et au Maroc |     |
| <b>Luís Carlos Pimenta Gonçalves</b> .....                | 127 |
| Les élections françaises sous l'œil des médias portugais  |     |

## Comptes rendus de lecture

|  |     |
|--|-----|
| <b>Daniel-Henri Pageaux</b> .....  | 143 |
| <i>Exilance au féminin dans le monde lusophone (XXème-XXIème siècles)</i><br>Besse, Maria Graciete ; Araújo da Silva, Maria ; Coutinho, Ana Paula ;<br>Outeirinho, Fátima (dir.) |     |
| <b>João da Costa Domingues</b> .....   | 151 |
| <i>Littérature et théâtre en français à l'épreuve de la traduction<br/>dans la Péninsule ibérique</i><br>Faria, Dominique ; Santos, Ana Clara ; Cabral, Maria de Jesus (dir.)    |     |

## Annexes

|   |     |
|---|-----|
| Profil des contributeurs de ce numéro .....                       | 157 |
| Projet pour le n° 6 / 2018 .....                                  | 163 |
| Consignes aux auteurs de la revue <i>Synergies Portugal</i> ..... | 165 |
| Publications du GERFLINT .....                                    | 169 |